

# Jer

## Chapter 49

Bengali Interlinear  
Reference: Bengali Bible

1 לְבָנִי עֲמֹן כֹּה אָמַר יְהוָה הַבְּנִים אֵין לְיִשְׂרָאֵל אִם-יִירָשׁ אֵין לוֹ מָדוּעַ  
H4069 H0369 H3423 H3478 H0369 H3068 H0559 H3541 H5983  
יִרָשׁ מַלְכָּם אֶת-גִּדְּוָעָם וְעַמּוֹ בְּעָרָיו יָשֹׁב׃  
H3427 H1410 H0853 H4428 H3423

এই হল প্রভুর বার্তা অম্মোনের লোকদের জন্য। প্রভু বলেছেন। “অম্মোনের লোকরা তোমরা কি ভাবো যে ইস্রায়েলের লোকদের কোন সন্তান নেই? তোমরা কি ভাবো সেখানে কোন উত্তরপুরুষ নেই যারা তাদের পিতা মাতার মৃত্যুর পর দেশের ভার নিতে পারে? হয়তো এই কারণেই কি মিল্কম গাদের দেশ নিয়ে নিয়েছিল?”

2 לָכֵן הִנֵּה יָמִים בָּאִים נָא-יְהוָה וְהִשְׁמַעְתִּי אֶל-רַבֹּת בְּנֵי-עֲמֹן תְּרוּעַת  
H8643 H5983 H7237 H0413 H8085 H3068 H5002 H0935 H3117 H2009  
מִלְחָמָה וְהִיָּתָה לְתֵל שְׂמֻמָּה וּבִנְתֵּיהָ בָאֵשׁ תִּצְתָּנָה וִירָשׁ יִשְׂרָאֵל אֶת-יְרֵשָׁיו אָמַר  
H0559 H3423 H0853 H3478 H3423 H3341 H0784 H1323 H8510 H1961 H4421  
יְהוָה׃  
H3068

প্রভু বলেন। “সময় আসবে যখন রব্বা অম্মোন দেশের রাজধানী। লোকরাও যুদ্ধের শব্দ শুনতে পাবে। রব্বা শহরও ধ্বংস হবে। শহরের শূন্য পাহাড়গুলির মাথায় পড়ে থাকবে ধ্বংসস্তুপের জঞ্জাল। এই শহরের লোকরা ইস্রায়েলীয়দের দেশ ছাড়তে বাধ্য করেছিল কিন্তু পরে ইস্রায়েল তাদের দেশ পুনরায় অধিকার করবে।” প্রভু এই কথাগুলি বলেছেন।

3 הִילִילִי חֲשָׁבוֹן כִּי שָׂדֶדָה-עִי צָעֲקָנָה בְּנוֹת רַבָּה חֲזָרָנָה שָׁקִים סִפְרָנָה  
H5594 H8242 H2296 H7237 H1323 H6817 H5857 H7703 H2809 H3213  
וְהִתְשַׁטְטְנָה בְּגִדְרוֹת כִּי מַלְכָּם בְּגוֹלָה יֵלֵךְ כַּהֲנָיו וְשָׂרָיו יַחְדָּיו׃  
H8269 H3548 H3212 H1473 H4428 H1448

“হিস্থোনের মানুষ কাঁদো! কারণ অয় শহর ধ্বংস হয়ে গিয়েছে। রব্বা এবং অম্মোনের কন্যারা কাঁদো! শোক পোশাক পরে কাঁদো। ছুটে যাও নিরাপদ শহরের খোঁজে। কারণ শত্রুবাহিনী আসছে। তারা দেবতা মিল্কমকে এবং তার যাজক ও কর্তাদের ধরে নিয়ে যাবে।

4 מֶה-תִּתְהַלְלִי בְּעַמּוּקִים זָבַע-עַמְלֵךְ הַבֵּת הַשְׂוִיבָבָה הַבְּטָחָה בְּאַצְרָתֶיהָ מִי-יָבוֹא  
H0935 H4310 H0214 H0982 H7728 H1323 H6010 H2100 H6010 H4100  
אֵלַי׃  
H0413

তোমরা তোমাদের শক্তিনিয়ে বড়াই করছো কিন্তু তোমরা সেই শক্তিহারাবে। তোমরা ভেবেছিলে তোমাদের অর্থ তোমাদের রক্ষা করবে। তোমরা ভেবেছিলে তোমাদের আক্রমণের কথা কেউ কল্পনাও করতে পারে না।”

5 הַנִּיּוֹ מֵבִיא עָלֶיךָ פָּחַד נָאִם־ אֲדֹנָי יְהוָה צְבָאוֹת מֶלֶךְ־ סִבִּיבֶיךָ וְגִדְּחָתָם אִישׁ  
H0376 H5080 H5439 H3605 H3069 H0136 H5002 H6343 H0935 H2009

לְפָנָיו וְאִין מִקֶּבֶץ לְגֵדָר:  
H5074 H6908 H0369 H6440

কিন্তু প্রভু সর্বশক্তিমান বলেছেন “তোমাদের আমি চারিদিক থেকে সমস্যায় জর্জরিত করে তুলব। তোমরা দৌড়ে পালাবে এবং কেউ তোমাদের আর ফিরিয়ে আনতে পারবে না।”

6 וְאַחֲרֵי־ כֵן אָשִׁיב אֶת־ שְׁבוֹת בְּנֵי־ עַמּוֹן נָאִם־ יְהוָה: ׀  
H3068 H5002 H5983 H7622 H0853 H7725

“অশ্বোনের লোকদের বন্দী করে নির্বাসনে পাঠানো হলেও সময় আসবে যখন আমি আবার তাদের ফিরিয়ে আনব।” এই হল প্রভুর বার্তা।

7 לְאֹדוֹם כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת הָאֵין עוֹד חֲכָמָה בְּתִימָן אֲבָרָה עֲצָה מִבְּנֵים  
H0995 H6098 H0006 H8487 H2451 H5750 H0369 H3068 H0559 H3541 H0123

נִסְרָחָה חֲכָמָתָם:  
H2451 H5628

এই বার্তা হল ইদোম সম্বন্ধে। প্রভু সর্বশক্তিমান বলেন “তৈমনে কি আর কোন জ্ঞান নেই? ইদোমের জ্ঞানী ব্যক্তিরা কি উপদেশ দিতে সক্ষম নয়? তারা কি তাদের জ্ঞান হারিয়ে ফেলেছে?”

8 גִּסּוּ הַפְּנוֹ הָעֵמִיקוּ לְשֹׁבֵת יִשְׁבִי דָדָן כִּי אִיד עֵשׂוּ הַבְּאֵתִי עָלָיו עַת  
H6256 H0935 H6215 H0343 H3427 H3427 H6009 H6437 H5127

פִּקְדֹתָיו:  
H5127

দদানের লোকরা। দৌড়ে গিয়ে লুকিয়ে পড়ো। কারণ এষৌকে তার পাপের জন্য আমি শাস্তি দেব।

9 אִם־ בְּצָרִים בָּאוּ לָךְ לֹא יִשְׁאַרוּ עוֹלָלוֹת אִם־ נִגְבִּים בְּלִילָה הַשְׁחִיתוּ דָּיִם:  
H1767 H7843 H3915 H1590 H5955 H7604 H3808 H0935 H1219

“শ্রমিকরা। যারা দ্রাক্ষাক্ষেত থেকে দ্রাক্ষা সংগ্রহ করে। তারা ক্ষেতে কিছু দ্রাক্ষা ছেড়ে রেখে যায়। রাত্রে যদি চোর আসে তারা চুরি করে। কিন্তু তারা সবকিছু চুরি করে না।

10 כִּי־ אֲנִי חֲשַׁפְתִּי אֶת־ עֵשׂוּ גִלְיָתִי אֶת־ מִסֵּתָיו וְנִחַבָּה לֹא יִכְלֹ שְׂדֵד זָרְעוֹ  
H2233 H7703 H3201 H3808 H2247 H4565 H0853 H1540 H6215 H0853 H2834 H0589

וְאַחֲרָיו וְשָׁכְנָיו וְאַיִנָּנוּ:  
H0369 H7934 H0251

কিন্তু আমি এষৌয়ের সব কিছু নিয়ে যাবো। যেখানেই সে লুকিয়ে থাকুক আমি তাকে খুঁজে বার করবই। এষৌয়ের সন্তান। আত্মীয়স্বজন এবং প্রতিবেশীদের হত্যা করা হবে।

11 עֲזָבָה יִתְמָיָה אֲנִי אֲחִיָּה וְאַלְמָנָתִיָּה עָלִי תִבְטָחוּ: ׀  
H0982 H0490 H2421 H0589 H3490

তার সন্তানদের দেখাশোনা করবার জন্য কেউ পড়ে থাকবে না। তার স্ত্রীরা কাউকেই পাবে না যার ওপর নির্ভর করা যায়।”

12 כִּי- וְכֵן אָמַר יְהוָה הִנֵּה אֲשֶׁר- אֵין מִשְׁפָּטָם לְשִׁתּוֹת הַכּוֹס שְׁתֵּי יִשְׁתּוּ וְאַתָּה

H8354 H8354 H8354 H4941 H0369 H2009 H3068 H0559 H3541

הִוא נִקָּה תִּנָּקָה לֹא תִנָּקָה כִּי שְׁתָּה תִשְׁתָּה:

H8354 H8354 H5352 H3808 H5352 H5352 H1931

প্রভু যা বলেন তা হল এই "কিছু মানুষ শাস্তির যোগ্য না হলেও তাদের এই কষ্ট ভোগ করতে হবে। কিন্তু ইদোম। তুমি শাস্তির যোগ্য এবং তোমাকে সত্যিই শাস্তি পেতে হবে। তুমি শাস্তির হাত থেকে পালাতে পারবে না।"

13 כִּי- בִי נִשְׁבַּעְתִּי נָא- יְהוָה כִּי- לְשֹׁמֵה לְחֶרֶף לְחָרָב וּלְקָלָה תִּהְיֶה בְּצָרָה

H1224 H1961 H7045 H2781 H8047 H3068 H5002 H7650

וְכָל- עָרֶיהָ תִּהְיֶינָה לְחֶרֶבוֹת עוֹלָם:

H5769 H2723 H1961 H3605

প্রভু বলেছেন "আমি আমার শক্তির দ্বারাই এই প্রতিশ্রুতি করছি। আমি প্রতিশ্রুতি করছি যে বস্রা শহর ধ্বংস হবে। ঐ শহর ধ্বংসস্তুপে পরিণত হবে। বস্রা শহরকে লোকেরা ধ্বংসের উদাহরণ হিসাবে নেবে যখন তারা অন্য শহরগুলিতে খারাপ ঘটনা ঘটাবার ইচ্ছে করবে। অন্য দেশের মানুষ ঐ শহরকে অপমান করবে এবং বস্রা শহরের আশে-পাশের শহরগুলিও চিরদিনের জন্য ধ্বংসস্তুপে পরিণত হবে।"

14 שְׁמוּעָה שְׁמוּעָתִי מֵאֵת יְהוָה וְצִיר בְּנוֹנִים שְׁלֹחַ הַתִּקְבָּצִי וּבָאוּ עָלֶיהָ וְקוֹמוּ

H0935 H6908 H7971 H3068 H0854 H8085 H8052

לְמִלְחָמָה:

H4421

প্রভুর কাছ থেকে এই বার্তা আমি শুনেছি। এবং দেশগুলিতে তিনি একটি বার্তাসহ তাঁর দূত পাঠালেন। "সৈন্যদের একত্রিত করে যুদ্ধের জন্য প্রস্তুত হও! সৈন্যবাহিনী সমেত ইদোমের দিকে এগিয়ে চলো।"

15 כִּי- הִנֵּה קָטָן נִתְתִּיף בְּנוֹנִים בְּזוֹי בְּאָדָם:

H0120 H0959 H5414 H2009

"ইদোম। আমি তোমাকে গুরুত্বহীন করে দেব। মানুষ তোমাকে ঘৃণা করবে।"

16 תַּפְלָצְתָּ הַשָּׂא אֶתְּ זָרוֹן לְבָךְ שְׂכָנִי בְּחַנְנִי הִסְלַע תִּפְשִׁי מָרוֹם גְּבֻעָה כִּי-

H1389 H4791 H8610 H5553 H2288 H7931 H2087 H0853 H5377 H8606

תִּגְבִּיהַ כְּנֶשֶׁר קִנָּף מִשָּׁם אֲזִרִידָךְ נָא- יְהוָה:

H3068 H5002 H3381 H8033 H7064 H5404 H1361

ইদোম। তুমি অন্য দেশগুলিকে ভয় দেখিয়েছিলে। তুমি নিজেকে ভেবেছিলে গুরুত্বপূর্ণ কেউ একজন। কিন্তু আসলে তুমি তোমার অহঙ্কার দ্বারা বোকা হয়ে গিয়েছিলে। তোমার অহঙ্কারই তোমার কাল হল। ইদোম। তুমি পাহাড়ের চূড়ায় একটি সুরক্ষিত বাড়ী তৈরী করেছিলে। কিন্তু তুমি যদি ঈগল পাখীরা যেখানে তাদের বাসা বাঁধে সেই উচ্চতায় একটি বাড়ী তৈরী করতে এবং সেখানে থাকতে। তাহলেও তোমাকে আমি টেনে নীচে নামাতাম।" প্রভু এই কথাগুলি বলেছিলেন।

17 וְהִיָּתָה אֲדוֹם לְשֹׁמֵה כָּל- עִבְרִי עָלֶיהָ יִשָּׁם וְיִשְׁרָק עַל- כָּל- מְבוֹתָהּ:

H4347 H3605 H8319 H8074 H3605 H8047 H0123 H1961

"ইদোম ধ্বংস হয়ে যাবে। শহরের দূরবস্থা দেখে লোকেরা শোকাহত হবে। ধ্বংপ্রাপ্ত শহরগুলি দেখে লোকেরা বিস্ময় বিহবল হয়ে যাবে। তারা ধ্বংপ্রাপ্ত শহরগুলির দিকে বিস্ময় বিহবল হয়ে শিস দেবে।"

18 כְּמִהַפְּכֹת סֶדֶם וְעַמְרָה וּשְׁכֵנֶיהָ אָמַר יְהוָה לֹא יֵשֵׁב שָׁם אִישׁ וְלֹא יָגוּר בָּהּ  
H3808 H0376 H8033 H3427 H3808 H3068 H0559 H7934 H6017 H5467 H4114

כִּן אָדָם:

H0120

সদোম ঘমোরা এবং তার আশপাশের শহরের মতো ইদোমও ধ্বংস হয়ে যাবে কোন মানুষ আর সেখানে জীবিত থাকবে না” প্রভু এই কথাগুলি বললেন

19 הָיָה כְּאַרְיֵה יַעֲלֶה מִנְּאֻן הַיַּרְדֵּי אֶל-גִּנָּה אֵיתָן כִּי-אַרְגִּיעָה אֲרִיָּצְנוּ מִעֲלֶיהָ  
H7323 H0386 H0413 H3383 H1347 H5927 H2009

וְיָמִי בַחֲוֹר אֲלֶיהָ אֶפְקָד כִּי מִי כְמוֹנִי וְיָמִי יַעֲרִנִי וְיָמִי רָעָה אֲשֶׁר  
H2088 H4310 H3259 H4310 H3644 H4310 H0413 H0977 H4310

יַעֲמֹד לִפְנֵי:

H6440 H5975

“যর্দন নদীর তীরবর্তী ঝোপ থেকে কখনো কখনো একটি সিংহ বেরিয়ে আসবে সেই সিংহ হানা দেবে মেষ ও বাছুরের আস্তানায আমিও সেই সিংহের মতো হানা দেব ইদোমে ভয় দেখাব ঐ লোকদের তারা দৌড়ে পালাবে তাদের কোন যুবক আমাকে থামতে পারবে না আমার মত কে আছে? কে আমার প্রতিষ্ঠিত করবে? তাদের কোন মেষপালক নেতারা আমার বিরুদ্ধে দাঁড়াতে পারে না”

20 לָכֵן שָׁמְעוּ עֲצַת-יְהוָה אֲשֶׁר יַעַן אֶל-אֲדֹם וּמַחֲשָׁבוֹתָיו אֲשֶׁר חָשָׁב אֶל-  
H0413 H2803 H4284 H0123 H0413 H3289 H3068 H6098 H8085

יִשְׁבִּי תִימָן אִם-לֹא יִסְתָּבִיב זְעִירֵי הַצֹּאן אִם-לֹא יִשִּׁים עֲלֵיהֶם נוֹהָם:  
H8074 H3808 H6629 H6810 H5498 H3808 H8487 H3427

ইদোমের লোকদের নিয়ে প্রভু কি করবেন তার পরিকল্পনা শোন শোন তৈমনের লোকদের নিয়ে প্রভু কি সিদ্ধান্ত নিয়েছেন শত্রুরা ইদোমের পালের লোকরা ছোট ছোট ছেলেমেয়েদের জোর করে টেনে নিয়ে যাবে ইদোমের তৃণভূমি শুকিয়ে যাবে তাদের কৃতকর্মের জন্য

21 מִקְּוֵל נַפְלָם רָעָשָׁה הָאָרֶץ צַעֲקָה בָּיִם-סוּף נִשְׁמַע קוֹלָהּ:  
H8085 H5488 H3220 H6818 H0776 H7493 H5307

ইদোমদের পতনের শব্দে পৃথিবী কেঁপে উঠবে তাদের কান্না সেই সুফ সাগর পর্যন্ত শোনা যাবে

22 הָיָה כְּנֹשֶׁר יַעֲלֶה וַיְדָאָה וַיַּפְּרֹשׁ כְּנָפָיו עַל-בְּצָרָה וְהָיָה לֵב גְּבוּרֵי אֲדֹם בָּיִם  
H3117 H0123 H1368 H1961 H1224 H3671 H6566 H1675 H5927 H5404 H2009

הָיוּא הֶחָוָה כֶּלֶב אֲשֶׁה מִצָּרָה:  
H0802 H1931

প্রভু হবেন তার শিকারের ওপর উড়ন্ত একটি ঈগল পাখীর মত তিনি হবেন বস্রা শহরের ওপর তার ডানা ছড়ানো একটি ঈগল পাখীর মত সেই সময় ইদোমের সৈন্যরা ভয় পেয়ে যাবে এবং শিশু প্রসবরত একটি মহিলার মত কাঁদবে

23 לְדָמֹשֶׁק בּוֹשָׁה חֲמַת וְאַרְפָּד כִּי-שָׁמְעָה רָעָה שָׁמְעוּ נִמְנוּ בָּיִם דָּאָהָה הַשָּׁקֵט  
H8252 H1674 H3220 H4127 H8085 H8052 H0774 H2574 H0954 H1834

לֹא יוֹכֵל:

H3201 H3808

এই বার্তাটি দম্বেশক সম্বন্ধে "হমাৎ এবং অপদ শহরগুলি আতঙ্কিত কারণ তারা খারাপ খবরটি শুনতে পেয়েছে" তারা নিরুৎসাহ হয়ে পড়েছে" তারা অশান্ত সমুদ্রের মত অশান্ত হয়েছে"

24 רַפְּתָה רַמְשָׁק הַפְּנִתָה לָנוּס וְרַטָּט הַחַיִּיקָה צָרָה וַחֲבָלִים אֲחֻזָּתָה כִּיּוֹלָדָה:  
H3205 H0270 H2388 H7374 H5127 H6437 H1834 H7503

দম্বেশক শহর দুর্বল হয়ে গিয়েছে" শহরের মানুষ পালাতে চায়" তারা আতঙ্কিত" কারণ তারা অনুভব করছে যন্ত্রণার কষ্ট" সে যন্ত্রণা যেন প্রসব বেদনায় কাতর মহিলার মতো"

25 אֵיךְ לֹא- עֲזָבָה עִיר [תַּהֲלָה] (תַּהֲלָת) קָרִית מְשׁוּשִׁי:  
H4885 H7151 H8416 H8416 H3808

"দম্বেশক হল সুখের শহর" এখনো সেখানকার মানুষ ঐ 'মজার শহর' ছেড়ে চলে যায়নি"

26 לָבָן יַפְּלִי בַחֲוָרִיָּה בְּרַחֲבֵיתָהּ וְכָל- אַנְשֵׁי הַמְּלָחָמָה יָדְמוּ בַיּוֹם הַהוּא נָאֻם יְהוָה:  
H3068 H5002 H1931 H3117 H4421 H0376 H3605 H7339 H0970 H5307

সুতরাং শহরের যুবকরা মারা যাবে চৌরাস্তার ওপর" সৈনিকদেরও একই সময়ে হত্যা করা হবে" প্রভু সর্বশক্তিমান এই কথাগুলি বলেছেন"

27 וַהֲצִתִּי אֵשׁ בְּחוֹמַת רַמְשָׁק וְאֹכְלָה אֶרְמִנוֹת בֶּן-הַדָּד:  
H1130 H0759 H0398 H1834 H2346 H0784 H3341

"আমি দম্বেশক শহরের প্রাচীরে আগুন লাগিয়ে দেব" ঐ আগুন বিন্হদদের শক্তিশালী দুর্গগুলোকে সম্পূর্ণরূপে পুড়িয়ে দেবে"

28 וְלִקְרָר וּלְמַמְלָכוֹת חָצוֹר אֲשֶׁר הָבָה [נְבוּכַדְרֶאצַּר] (נְבוּכַדְרֶאצַּר) מֶלֶךְ- בָּבֶל כָּח אָמַר יְהוָה קִימוּ עָלַי אֵל- קָרָר וְשָׁדְדוּ אֶת- בְּנֵי- קָדְשׁ:  
H3541 H0894 H4428 H5020 H5019 H5221 H2674 H4467 H6938 H0853 H7703 H6938 H0413 H5927 H3068 H0559

এই বার্তা হল কের পরিবারগোষ্ঠী এবং হাৎসোরের শাসকবৃন্দের সম্বন্ধে" বাবিলের রাজা নবুখদ্রিত্সর তাদের যুদ্ধে পরাজিত করেছিল" প্রভু বলেছেন" "যাও কের পরিবারগোষ্ঠীকে আক্রমণ করো" ধ্বংস করে দাও পূর্বের লোকদের"

29 אֶחָדֵיהֶם וַצֹּאנָם יִקְחוּ יְרִיעוֹתֵיהֶם וְכָל- כְּלִיָּהֶם וַיִּמְלִיָּהֶם יִשָּׂאוּ לָהֶם וּקְרָאוּ עֲלֵיהֶם מִזֹּר מִצָּבִיב:  
H7121 H1992 H5375 H1581 H3627 H3605 H3407 H3947 H6629 H0168 H5439 H4032

তাদের তাঁবু এবং মেসের পালকে নিয়ে যাওয়া হবে" তাদের ধনসম্পদ ও সমস্ত তল্লি"তল্লাও নিয়ে নেওয়া হবে" শত্রুপক্ষ তাদের উটও নিয়ে যাবে" লোকরা চিৎকার করে বলবে" 'আমাদের চারিদিকে ভয়ঙ্কর সব ঘটনা ঘটছে'"

30 נָסוּ וְדָדוּ מֶאֶד הָעַמִּיקוּ לְשִׁבְתָּהּ יִשְׁבִּי חָצוֹר נָאֻם- יְהוָה כִּי- יַעַן עָלֵיהֶם נְבוּכַדְרֶאצַּר מֶלֶךְ- בָּבֶל עָזָה וַחֲשָׁב [עֲלֵיהֶם] (עֲלֵיהֶם) מַחֲשָׁבָה:  
H3289 H3068 H5002 H2674 H3427 H3427 H6009 H3966 H5110 H5127 H4284 H5921 H2803 H6098 H0894 H4428 H5019

হাৎসোরের লোকরা" তাড়াতাড়ি পালাও লুকোনের গোপন জায়গা খুঁজে নাও" এই হল প্রভুর বার্তা" "নবুখদ্রিত্সর তোমাদের পরাজিত করার জন্য একটি বেদনাদায়ক পরিকল্পনা করেছে"

31 קָוָמוּ עָלוּ אֶל־ גִּוִּי שְׁלִי יוֹשֵׁב לְבַטָּח נָאִם־ יְהוָה לֹא־ דִּלְתִּים וְלֹא־ בְּרִיחַ  
H1280 H3808 H3808 H3068 H5002 H0983 H3427 H7961 H0413 H5927

לוֹ בָּדָר יִשְׁכְּנוּ:

H7931 H0910

“সেখানে একটি দেশ আছে যে নিজেকে নিরাপদ মনে করে। ঐ দেশের কোন ফটক নেই। সীমানায় কোন কাঁটা তারের বেড়া জাল নেই। সেই দেশের আশেপাশে কোন মানুষ থাকে না। প্রভু বললেন। ঐ দেশকে আক্রমণ করো।”

32 וְהָיוּ גְּמֻלָּתָם לְכֹזֵוֹ וְהָמוֹן מִקְנֵיהֶם לְשָׁלָל וְזִרְתִּים לְכָל־ רוּחַ קְצֹצִי פָּאָה וּמִכָּל־  
H3605 H6285 H7112 H7307 H3605 H2219 H7998 H4735 H0957 H1581 H1961

עֲבָרָיו אָבִיא אֶת־ אִידָם נָאִם־ יְהוָה:

H3068 H5002 H0343 H0853 H0935 H5676

শত্রুবাহিনী তাদের বাছুর ও উট চুরি করে নিয়ে যাবে। তারা তাদের রুটির কোণা কাটে। বেশ। আমি তাদের দৌড় করিয়ে নিয়ে যাব পৃথিবীর আরেক প্রান্তে। এবং প্রত্যেক জায়গাতেই তাদের জীবন সমস্যায় জর্জরিত করে তুলব।” এই হল প্রভুর বার্তা।

33 וְהָיְתָה חֲצֹר לְמַעֲזֹן תַּנִּים שְׂמֻמָּה עַד־ עוֹלָם לֹא־ יֵשֵׁב שָׁם אִישׁ וְלֹא־ יָגִיר  
H3808 H0376 H8033 H3427 H3808 H5769 H5704 H4583 H2674 H1961

כָּה־ בֶן־ אָדָם: ס

H0120

“হাৎসোর নামের এই দেশটিতে শুধু কুকুর ঘুরে বেড়াবে। এখানে কোন মানুষ থাকবে না। চির কালের জন্য এই দেশ শূন্য মরুভূমিতে পরিণত হবে।”

34 אֲשֶׁר הָיְתָה דְּבַר־ יְהוָה אֶל־ יִרְמְיָהוּ הַנָּבִיא אֶל־ עֵילָם בְּרֵאשִׁית מַלְכוּת צָדְקִיָּה  
H6667 H4438 H7225 H0413 H5030 H3414 H0413 H3068 H1697 H1961

מֶלֶךְ־ יְהוּדָה לֵאמֹר:

H0559 H3063 H4428

যিহূদার রাজা সিদিকিয়র রাজত্বের শুরুতে ভাববাদী যিরমিয় প্রভুর কাছ থেকে একটি বার্তা পেয়েছিল। বার্তাটি ছিল এলম সম্বন্ধে।

35 כָּה־ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת הַנְּנִי שֹׁבֵר אֶת־ קִשְׁתַּת עֵילָם רֵאשִׁית גְּבוּרָתָם:

H1369 H7225 H7198 H0853 H7665 H2009 H3068 H0559 H3541

প্রভু সর্বশক্তিমান বলেছেন। “এলমের সব থেকে শক্তিশালী অস্ত্র হল ধনুক। আমি সেই ধনুক শীঘ্রই ভেঙে দেব।”

36 וְהִבָּאֹתִי אֶל־ עֵילָם אֲרָבַע רוּחוֹת מֵאַרְבַּע קְצוֹת הַשָּׁמַיִם וְזִרְתִּים לְכָל־ הָרְחוֹת הָאֵלֶּה  
H0428 H7307 H3605 H2219 H8064 H7098 H0702 H7307 H0702 H0413 H0935

וְלֹא־ יִהְיֶה הַגִּוִּי אֲשֶׁר לֹא־ יָבֹא שָׁם נִדְחִי [עוֹלָם] (עֵילָם):

H5867 H5080 H8033 H0935 H3808 H1961 H3808

আমি এলমের বিরুদ্ধে চারটি বায়ুসমূহকে পঠাব। আমি ঐ লোকগুলিকে পৃথিবীর প্রত্যেকটি জায়গায় পাঠাব যেখানে চারটি বায়ুসমূহ বয়। তারপর তাদের বন্দী করে বিভিন্ন দেশে নির্বাসনে পাঠানো হবে।

37 וְהִתְחַתֵּי אֶת־ עַלְלִים לִפְנֵי אֲבִיהֶם וּלְפָנַי מִבְּקָשֵׁי נַפְשָׁם וְהִבֵּאתִי וְעַלֵּיהֶם רָעָה

[H0935](#) [H5315](#) [H1245](#) [H6440](#) [H0341](#) [H6440](#) [H0853](#) [H2865](#)

אֶת־ חֶרֶן אִפִּי נָא־ יְהוָה וְשַׁלַּחְתִּי אַחֲרֵיהֶם אֶת־ הַחֶרֶב עַד כְּלוּתִי אוֹתָם:

[H0853](#) [H3615](#) [H5704](#) [H2719](#) [H0853](#) [H7971](#) [H3068](#) [H5002](#) [H0639](#) [H2740](#) [H0853](#)

আমি তাদের শত্রুদের চোখের সামনে এলমকে টুকরো টুকরো করে কাটব। আমি এলমের ওপর মারাত্মক অশান্তি আনব। আমি আমার রোধ তাদের দেখাব।” এই হল প্রভুর বার্তা। “এলমকে তাড়া করার জন্য আমি আমার তরবারি পাঠাব। এলমের লোকদের শেষ না করা পর্যন্ত আমার তরবারি ফিরে আসবে না।

38 וְשָׁמַתִּי כִסְאִי בְּעִלְלִים וְהִאֲבִדְתִּי מִשָּׁם מֶלֶךְ וְשָׂרִים נָא־ יְהוָה:

[H3068](#) [H5002](#) [H8269](#) [H4428](#) [H8033](#) [H0006](#) [H3678](#)

আমি এলমকে দেখাব যে আমার দমন কর্তৃত্ব আছে। আমি এলমের রাজা ও তার সভাসদদের ধ্বংস করব।” এই হল প্রভুর বার্তা।

39 וַיְהִי בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים [אֲשׁוּב] (אֲשִׁיב) אֶת־ [שְׁבִית] (שְׁבִית) עַלְלִים נָא־ יְהוָה:

[H3068](#) [H5002](#) [H7622](#) [H7622](#) [H0853](#) [H7725](#) [H7725](#) [H3117](#) [H0319](#) [H1961](#)

“কিন্তু ভবিষ্যতে আবার আমি এলমের জন্য শুভ খবর বয়ে আনব। ভাল ঘটনা ঘটাবো এখানেই।” এই হল প্রভুর বার্তা।